SERVING AUTHORS WORLDWIDE
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

AG24-0562 / Asamblea General / Seúl, 30/05/2024
Original: Inglés / Escrito el: 30/05/2024
Documento preparado por ULVAEUS Björn (Presidente de la CISAC)

Discurso de Björn Ulvaeus, Presidente de la CISAC

Buenos días a todos.

Estoy muy contento de dirigirme a ustedes a través de este mensaje de vídeo con motivo de la Asamblea General de la CISAC en Seúl.

Hace cuatro años que soy Presidente de la CISAC.

Cuando comencé en el cargo, dije que nunca había sido Presidente de nada hasta entonces. Espero haber estado a la altura de la grandeza del cargo. Sin duda, he intentado con todas mis fuerzas hacerlo lo mejor posible y sigo entusiasmado con los temas en los que trabajamos para servir a los creadores de todo el mundo.

Me hubiera encantado estar con ustedes esta mañana, pero, desafortunadamente, ha sido imposible.
No obstante, voy a intentar aprovechar mi tiempo con ustedes hoy para compartir mis reflexiones sobre nuestras prioridades comunes en el seno de la comunidad CISAC. Espero hacerlo lo bastante bien como para que casi tengan la impresión de que estoy con ustedes en persona, como un avatar.

Este año tenemos la suerte de estar reunidos en Corea del Sur y de celebrar el 60 aniversario de la KOMCA.

Corea es sin ninguna duda una gran potencia cultural. Un país admirado y envidiado en todo el mundo por su éxito tanto a nivel nacional como internacional. Y la KOMCA ha sido uno de los motores de este éxito, trabajando incansablemente al servicio de los creadores durante muchos años.

Este extraordinario modelo de éxito coreano, ilustrado por el éxito del K-pop, las películas y las series coreanas y muchos otros repertorios, siempre me ha intrigado.

A pesar de la gran cantidad de publicidad, sigo preguntándome: ¿cómo se ha llegado a esto? ¿Y qué lecciones debemos extraer a nivel mundial?

Puede que haya similitudes con otros países, en particular con mi Suecia natal, que ha creado un entorno económico favorable para las industrias creativas.

Corea es un país que atrae talentos creativos de otros países, principalmente en el sector del K-pop. Los autores de canciones nos hablan de la ética de trabajo de los creadores en Corea. Así como de las numerosas y diversas oportunidades que tienen los creadores para encontrar trabajo y triunfar. Y del sólido marco de protección de los derechos de autor que ha contribuido a crear conciencia sobre el valor de la creatividad.

Todas estas cualidades quizás se sumen a algo a lo que nosotros aspiramos constantemente en nuestras acciones de defensa y promoción en todo el mundo: el respeto por el valor de la creación y del creador.

Espero que durante su estancia en Seúl conozcan más cosas sobre la «ola coreana» (hallyu).

Quiero dar las gracias a la sociedad KOMCA, por acoger y organizar esta Asamblea General.

Esto me remite a la misión que asumí, y en la que sigo trabajando como Presidente de la CISAC. La base de esta misión, y de todos los problemas que afrontamos, es la protección de la creación y del creador.

Cada vez que subo al escenario para hablar de mi trabajo para la CISAC, vuelvo a mencionar necesariamente los inmensos desafíos a los que se enfrentan los creadores en la actualidad, en comparación con lo yo he podido vivir en los inicios de mi carrera.

ABBA ha celebrado recientemente los cincuenta años de nuestro primer éxito, Waterloo. Esa única actuación, en Eurovisión en 1974, lanzó nuestra carrera. Todo lo que ha ocurrido desde entonces, ha sido una experiencia increíble. La satisfacción que produce crear canciones que alegran a gente de todo el mundo es muy difícil de describir.

Como compositores y artistas profesionales, Waterloo marcó un punto de inflexión en nuestras carreras. Nos permitió el lujo de disponer de 18 meses para escribir más canciones y perfeccionarnos. No teníamos que preocuparnos por nuestro perfil ni por la procedencia de nuestro siguiente cheque de derechos de autor.

Hoy en día, los creadores –salvo una ínfima minoría– ya no tienen ese lujo.
En el mundo del streaming, lanzar un gran éxito es más difícil que nunca.

Y conseguir un cheque por los derechos de autor nunca ha sido tan complicado. Tampoco lo ha sido encontrar el tiempo y el espacio necesarios para crear y mejorar. En cambio, los artistas sienten una presión constante para vender y monetizar.

La verdad es que, para la mayoría de ellos, es imposible ganarse la vida como creadores.

La buena noticia es que el streaming está generando más dinero que nunca para el sector creativo. Los ingresos han alcanzado niveles récord y no dejan de aumentar. Pero, ¿realmente la inmensa mayoría de creadores perciben en primera línea estas magníficas perspectivas del sector? Sabemos que no es así. Y nuestra labor, en nombre de los creadores, es intentar solucionar la situación y hacer que sus condiciones de trabajo sean más justas y eficaces.

Existen fallas en los sistemas de datos y, como consecuencia, una parte de los derechos que deberían pagarse a los creadores se pierden. Ciertos gigantes del sector tecnológico consideran muy a menudo los derechos de autor como algo prescindible frente al progreso de la tecnología.

Algunos gobiernos y organismos reguladores sufren la presión constante de los usuarios de obras creativas para debilitar la legislación sobre los derechos de autor y los derechos de los creadores. Y luego están los miembros de nuestras sociedades, jóvenes creadores en ciernes, que necesitan nuestra ayuda para comprender mejor sus derechos y cómo labrarse una carrera de éxito.

Estos son sólo algunos de los retos a los que nos enfrentamos, que determinan las prioridades de la CISAC, y que nuestra comunidad debe afrontar presentando un frente unido.

Ya he hablado en numerosas ocasiones durante mis intervenciones sobre la necesidad de resolver nuestros problemas de metadatos. Y me alegra constatar los progresos realizados y que ésta sea una cuestión prioritaria en la agenda de la CISAC. Soy consciente del trabajo que se está llevando a cabo para que todas las partes implicadas en la cadena de valor adopten el ISWC. Su adopción se extiende de las sociedades a los editores y ahora también a los proveedores de servicios digitales.

Este año, la CISAC también ha asumido el control de las herramientas del CIS-Net, una operación que ha supuesto un enorme trabajo para la Secretaría y las sociedades. Es un gran paso, que abre nuevas oportunidades para adaptar y modernizar estas herramientas con el fin de satisfacer las necesidades en constante evolución de las sociedades.

Estos proyectos son sumamente importantes para los creadores. Nosotros debemos mantener esta dinámica, creando y mejorando las herramientas para garantizar que nuestros miembros creadores reciban rápidamente la debida remuneración. No hay alternativa –hay que hacerlo, y me complacer observar los progresos realizados durante el último año.

Y luego, por supuesto, está la IA. La máxima prioridad para la CISAC y para todos nosotros. Y sin duda será el tema que dominará sus debates durante esta Asamblea en Seúl.

La IA no es simplemente otro salto tecnológico más. Es la mayor revolución que hayamos visto nunca.

Todo los actores del sector de la creación están obsesionados por la IA, y con razón.

¡Menuda diferencia pueden constituir 12 meses en este debate!

En la Asamblea General de 2023, celebrada en Ciudad de México el pasado mes de junio, ya hablé sobre el impacto de la IA en mi discurso de apertura y en diversos debates de expertos. Tenía la impresión de estar diciendo algo que no se había dicho antes. Hoy, al recordar mi discurso, pienso que ya es historia.

El año pasado mantuvimos algunos debates importantes, en los que coincidimos en que la IA es una herramienta potencialmente maravillosa, siempre que se utilice para servir y no para sustituir a los creadores.

Establecimos principios clave para asesorar a los legisladores y a los órganos reguladores. La CISAC siguió estos principios casi inmediatamente con la publicación de su "carta abierta" a los responsables políticos. Acordamos que el paso más importante que debía dar la Confederación era garantizar que los creadores tuvieran un sitio en la mesa de negociaciones. También coincidimos en que la CISAC tiene un papel indispensable de liderazgo que desempeñar, especialmente a la hora de sensibilizar a los responsables políticos.

Doce meses después, estamos saliendo de un año de intensos debates con los diferentes gobiernos. Me he reunido con jefes de Estado y ministros de diversos países.

Les dije que nuestro objetivo no era detener la IA generativa. Mi mensaje ha sido, y debía ser, más positivo que eso.
La IA puede enriquecer la creatividad humana. Sin embargo, no se debe permitir en ningún caso que los operadores de IA entrenen sus herramientas utilizando obras protegidas sin la autorización de los titulares de los derechos y sin remunerarles.

He quedado muy impresionado en mis reuniones con políticos. En enero de este año viajé a Bruselas para reunirme con el Primer Ministro belga, Alexander De Croo, cuando su país asumió la Presidencia de la Unión Europea justo antes de la adopción de la Ley de IA de la UE. El Primer Ministro se mostró muy comprometido y bien informado sobre los problemas que se nos plantean. También me gustaron sus formas. Me regaló unas botellas de una cerveza triple rubia denominada Waterloo. ¡Todo un detalle de un Presidente a otro!

Hace doce meses, nuestros debates sobre IA se centraban en cuestiones de principios: autorización del creador, pago de derechos por contenidos protegidos utilizados por herramientas de IA y obligaciones de transparencia para los operadores de IA.

Ahora el debate ha avanzado. La legislación se ha materializado.

Gracias en gran parte a la campaña de sensibilización de la comunidad CISAC, la Ley de IA de la UE constituye ahora un marco regulador formidable y un ejemplo para el resto del mundo.

Ahora debemos esforzarnos más que nunca para garantizar un resultado igual de favorable en otros países, como Estados Unidos, Japón, Brasil, Canadá... Y, por supuesto, aquí en Corea.

Celebro que la CISAC haya mostrado el camino a seguir. Debe seguir haciéndolo.

Existen muchas incógnitas sobre la IA y sobre cómo va a perfilar y cambiar a las industrias creativas, pero tengo la certeza de que: ¡el cambio será enorme!

Hay tanto por hacer para adaptarnos a esta transformación y proteger a los creadores humanos.

Repito, no podemos detener la IA, pero si nos aseguramos de que los creadores puedan sentarse en la mesa de negociaciones, podemos monetizarla y ponerla al servicio de la creatividad.

Conclusión
Una vez más, quiero dar las gracias a todos por haberme escuchado. Les deseo una agradable y fructífera Asamblea General de la CISAC y espero poder estar con ustedes en persona la próxima vez.